



PREDAVATELJI in PREDAVTELJICE NA SateLIT-u 2026:

Miha Obit

Miha Obit (Ludwigsburg, 1966) je italijansko-slovenski pesnik in prevajalec, danes živi v Vidmu. Zaposlen je kot glavni urednik dvojezičnega časnika Novi Matajur. Od leta 1994 je štiriindvajset let skrbel za literarna srečanja v sklopu festivala Postaja Topolove, zdaj pa organizira pesniška srečanja v Krajinskem in pripovednem muzeju SMO v Špetru ter sodeluje pri organizaciji literarne prireditve Mittelibro v Čedadu. Doslej je objavil več pesniških zbirk, največ v italijanščini, med njimi pa jih je nekaj tudi dvojezičnih ali v slovenščini, npr. Leta na oknu (Založništvo tržaškega tiska, 2001) in Marginalia /Marginalije (KUD France Prešeren, 2010). V italijanščino je prevedel številne slovenske pesnike in pisatelje, med katerimi so Boris Pahor, Srečko Kosovel, Aleš Šteger, Miha Mazzini, Miljana Cunta in Bronja Žakelj.

Ana Fras

Jezikoslovka in prevajalka, zaposlena na Centru za slovenščino kot drugi in tuji jezik, lektorica za slovenski jezik v Granadi, v Španiji, kjer poučuje od leta 2008. S študenti je večkrat organizirala kolektivne prevajalske delavnice slovenskih avtoric in avtorjev, prav tako pa se z literarnim prevajanjem ukvarja tudi individualno, iz slovenščine v španščino in obratno. Na SateLITu bo predstavila prevod Srečka Kosovela v španščino.

Marija Pirjevec

diplomirala na Lepaslovni fakulteti Univerze v Trstu (Lettere e Filosofia), kasneje tudi na Oddelku za slavistiko Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani iz slovenskega jezika in književnosti. Poučevala je na tržaških nižjih in višjih srednjih šolah s slovenskim učnim jezikom (1965–1985), hkrati pa v letih 1972–1985 predavala slovensko književnost, kot poverjena prof. na tržaškem Inštitutu za slovansko filologijo (Istituto di Filologia Slava), ki ga je vrsto let vodila kot predstojnica. Potem ko je leta 1985 zmagala na vsedravnem natečaju za izrednega prof. slovenskega jezika in književnosti, je bila istega leta redno zaposlena na Lepaslovni fakulteti tržaškega vseučilišča. Poleg pedagoških obveznosti je skrbela za razvoj slovenistike, organizirala vrsto simpozijev in gostovanj slovenistov z Oddelka za slavistiko Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani ter kadrovsko okrepila tržaško slavistiko. Od leta 1993 do upokojitve (leta 2008) je predavala slovensko književnost na tržaški Visoki šoli modernih jezikov za tolmače in prevajalce. V letih 2011–2022 je bila predsednica Slavističnega društva

Trst- Gorica -Videm in z dnem 28.10. 2022 je postala častna predsednica društva. Od leta 2016 je predsednica visokošolskega Sklada Sergija Tončiča.

Darja Betocchi

Darja Betocchi se s književnim prevajanjem ukvarja od leta 1995, ko je na prevajalskem natečaju premio Kosovel prejela prvo nagrado – ex aequo z Jolko Milič – za prevod zbirke Miroslava Košute Odseljeni čas. Posveča se predvsem književnemu prevajanju iz slovenščine v italijanščino. Kot hči slovenske matere in italijanskega očeta je “rasla iz obeh jezikovnih okolij in smotrno razvijala prirojeni spoj kultur in izraznih sredstev, k čemur je pripomogla tudi njena študijska pot”. Danes je profesorica italijanskega jezika in književnosti na Znanstvenem liceju Franceta Prešerna v Trstu. Prevajalski opus Darje Betocchi je obsežen in prevajalsko zahteven nabor pripovednih in pesniških del slovenskih besednih ustvarjalcev. Med njenimi prevajalskimi dosežki so izbor sonetov Milana Jesiha, izbor pesmi Tomaža Šalamuna, Gustava Januša in Srečka Kosovela, več zbirk tržaških pesnikov, med njimi Marka Kravosa in Aceta Mermolje, ter tržaške pesnice Marije Kostnapfel.

Marco Stolfo

Rodil se je v južni Italiji, odraščal pa v Torinu – po rodu je Furlan. Je zgodovinar, politolog, furlanski jezikovni komunikator ter novinar v furlanskem jeziku pri Radiu Onde Friulane in sodelavec mesečnika La Patria dal Friûl.

Matej Šekli

Strokovnjak za narečja (beneško, rezijansko) in evropske manjšinske jezike. Leta 2001 je diplomiral iz primerjalnega slovanskega jezikoslovja in slovenistike ter leta 2007 doktoriral iz jezikoslovja, oboje na Filozofski fakulteti Univerze v Ljubljani. Na Oddelku za slavistiko in na Oddelku za slovenistiko FF UL predava predmete s področja primerjalnega jezikoslovja slovanskih jezikov ter je hkrati sodelavec Inštituta za slovenski jezik Frana Ramovša ZRC SAZU.

Andrea Bellavite

Andrea Bellavite je radoveden popotnik, ki se je odločil živeti na Goriškem in že od otroštva prepoznava njeno izjemno, a včasih skrito lepoto. Teolog, novinar, publicist in družbeno aktiven je prepričan, da je Zemlja mati vsem. Že od nekdaj je prepričan, da je treba povsod rušiti zidove in graditi mostove resnice, pravičnosti in miru.